

お盆運行のお知らせ

Notice of Obon Festival Operation

いつもご利用頂き誠に有難うございます。
8月12日（火）～8月16日（土）の5日間は、下記の通りお盆運行となります。
お間違いのないようご利用願います。

The trains will operate during the Obon holiday period for five days from August 12th (Tuesday) to August 16th (Saturday) as follows:

記

路線	8月12日（火）	8月13日（水）	8月14日（木）	8月15日（金）	8月16日（土）
川村学園線 Kawamura Line	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation
南青山循環線 Minamiaoyama Loop Line					
我孫子線 Abiko Line	日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	日曜・休日運行 Sunday and holiday operation
湖北線 Kohoku Line					
あけぼの山線 Akebonoyama Line	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation あけぼの山公園入口バス停止まり for Akebonoyama-kōen Iriguchi	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation
手賀の杜ニュータウン線 Teganomori-newtown Line	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation	土曜・日曜・休日運行 Saturday, Sunday and holiday operation
大津ヶ丘線 Ôtsugaoka-danchi Line	※日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	※日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	※日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	※日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	※日曜・休日運行 Sunday and holiday operation
戸張線 Tobari Line	※日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	※日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	※日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	※日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	※日曜・休日運行 Sunday and holiday operation
柏慈恵線 Kashiwa Jikei Line	▲土曜日運行 Saturday operation	▲土曜日運行 Saturday operation	▲土曜日運行 Saturday operation	▲土曜日運行 Saturday operation	▲土曜日運行 Saturday operation
北柏慈恵線 Kita-Kashiwa Jikei Line	▲土曜日運行 Saturday operation	▲土曜日運行 Saturday operation	▲土曜日運行 Saturday operation	▲土曜日運行 Saturday operation	▲土曜日運行 Saturday operation
柏市役所線 Kashiwa City Hall Line	平日運行 Weekday operation	平日運行 Weekday operation	平日運行 Weekday operation	平日運行 Weekday operation	運休 Suspended service
我孫子市布佐ルート Abiko city Fusa Route	平日運行 Weekday operation	平日運行 Weekday operation	平日運行 Weekday operation	平日運行 Weekday operation	運休 Suspended service
実証運行バス Demonstration Bus Operation					
新木線 Araki Line	日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	日曜・休日運行 Sunday and holiday operation	日曜・休日運行 Sunday and holiday operation
備 考	※日曜・休日運行となりますが、通常土曜日と同様のルートで運行します。 ※The operation will operate on Sundays and holidays, but will follow the same route as on regular Saturdays. ▲北柏慈恵線・柏慈恵線については、慈恵医大柏病院が診療日の為、土曜日時刻で運行します。 ▲As for the Kita-Kashiwa Jikei Line and Kashiwa Jikei Line, they will operate according to Saturday schedule as THE JIKEI UNIVERSITY KASHIWA HOSPITAL is open for business.				